

القسم ١: بيان الهوية *

معرف المنتج

الاسم التجاري Cleaning solution
المرادف: for CA7xAM/PH/NO/HY/CL/AL

رقم البند CAY544-V10AAE

الاستخدامات المحددة المتعلقة بالمادة أو المخلوط والاستخدامات التي لا ينصح بها
لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

استخدام المادة / المخلوط
عامل تنظيف/منظف
مواد كيميائية معملية

معلومات تفصيلية عن المورد وصحيفة بيانات سلامة المادة
الصانع / المورد:

Endress+Hauser
Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

معلومات إضافية يمكن الحصول عليها من:

Phone: +49 (0)7156 209-10117
E-Mail: MSDS.ehla@endress.com

رقم هاتف الطوارئ 00971-800-424 (من ٧ إلى ٣ ، من الأحد إلى الخميس)

القسم ٢: بيان الخطورة

تصنيف المادة أو المخلوط



H314 Skin Corr. 1B يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
H318 Eye Dam. 1 يسبب تلفاً شديداً للعين

عناصر الملصق

عناصر ترميز النظام العالمي المتواافق GHS المنتج مصنف موسم وفق النظام العالمي المتواافق (GHS)
الرسوم التوضيحية للمخاطر



GHS05

إشارة تحذيرية خطير

تحديد المواد الخطرة لوضع مكونات الملصقات
حامض الهيدروكلوريك
تصريحات حول المخاطر
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
بيانات التحذيرية

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش]. في حالة دخول العينين: تشنط باحتراس بالماء لمدة دقائق. شرع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

اتصل بمركز السموم / الطبيب فوراً
معالجة خاصة (انظر على بطاقة الوسم).
يخزن في مكان مغلق بمحفظ.

التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

المخاطر الأخرى
هذا المنتج لا يتضمن أي هاليدات عضوية قبلة للإمتصاص (AOX)، تراتات، مركبات معادن ثقيلة أو فورم الدهيدات
نتائج تقييم الثبات والتراسم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB)
الثبات والتراسم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

(يتبع في الصفحة ١)

وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

* القسم ٣: التركيب/معلومات عن المكونات

الخواص الكيميائية : الخلانت
الوصف عامل تنظيف

مكونات خطرة		
% ٢.٥-١	حامض الهيدروكلوريك Acute Tox. 4, H302; STOT! Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Skin Corr. 1B; H314: C ≥ 25 % C < 25 ≥ % Skin Irrit. 2; H315: 10 I % C < 25 ≥ % Eye Irrit. 2; H319: 10 I % STOT SE 3; H335: C ≥ 10 I	CAS: 7647-01-0 231-595-7 :EINECS SE 3, H335

معلومات اضافية بالنسبة للكلمات المدرجة في عبارات الخطورة راجع البند ١٦

القسم ٤: تدابير الاسعاف الاولى

وصف اجراءات الاسعافات الاولية

معلومات عامة انزع أي ملابس ملوثة بالمنتج فوراً

بعد الاستنشاق في حالة فقدان الوعي ضع المريض بوضع جانبي ثابت لنقله

بعد ملامسة الجلد
الغسل الفوري بالماء والصابون والشطف جيداً
يشطف فوراً بالماء

بعد ملامسة العين تشطف العين وهي مفتوحة لعدة دقائق تحت الماء الجاري. ثم يتم استشارة الطبيب
بعد ابتلاع المادة اشرب كمية وافرة من الماء واستنشق الهواء النقي. واستدعى الطبيب فوراً
الاعراض والآثار الاكثر أهمية، الحادة والمتأخرة لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة
الدلالة للحاجة لأي رعاية طبية فورية وعلاج خاص لاتوجد المزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

القسم ٥: تدابير مكافحة الحرائق

وسائل اخماد الحرائق

الأدوات المناسبة لإخماد الحرائق

ثاني أكسيد الكربون، المسحوق أو رذاذ الماء. احمد السنة اللهب الكبيرة برذاذ الماء أو الرغوة مقاومة للكحول.
أدوات اخماد الحرائق، غير المناسبة لاغراض السلامة لا توجد معلومات
مخاطر معينة ناشطة عن المادة أو المخلوط أثناء التسخين أو في حالة الحرائق تتوجه غازات سامة
نصائح لرجال الإطفاء لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة
معدات الوقاية جهاز وقاية للفم والجهاز التنفسى

القسم ٦: تدابير مواجهة التسرب العارض

التدابير الوقائية الشخصية ، معدات الوقاية واجراءات الطوارئ

ارتد جهاز وقاية التنفس

ارتد جهاز الحماية. أبق الاشخاص غير المحميين بعيداً

ارتد ملابس واقية

التدابير الوقائية البيئية يخفف بكمية وفيرة من الماء.

طرق ومواد الاحتواء والتنظيف

قم بامتصاص بمادة ربط سائلة (رمل، دياتوميت، روابط حمض، روابط عالمية، نشاره خشب)

استخدام مواد إزالة المفعول

تخلص من المادة الملوثة كنفايات وفقاً للبند ١٣.

تأكد من التهوية كافية

الإشارة أو الرجوع إلى أقسام أخرى

لانطلاق مواد خطيرة

انظر البند ٧ للمعلومات عن التعامل الآمن

(يتبع في الصفحة ٢)

(يُتبع في الصفحة ٢)

انظر البند ٨ للمعلومات عن تجهيزات الوقاية الشخصية
انظر البند ١٣ للمعلومات عن التخلص من المادة

القسم ٧: المناولة والتخزين

التدابير الوقائية للتعامل الآمن
تأكد من التهوية / التنفس الجيد في مكان العمل.

امنع تشكيل الرذاذ
معلومات عن اندلاع الحريق - والوقاية من الانفجار أبق جهاز الوقاية التنفسية متاحاً
شروط التخزين الآمن، بما في ذلك أية مواد متعارضة

التخزين
متطلبات الواجب توافرها في أماكن التخزين وأوعية التخزين لا توجد متطلبات خاصة
معلومات عن التخزين في مكان تخزين واحد مشترك غير مطلوب
معلومات إضافية عن شروط التخزين أبق الحاوية محكمة الإغلاق
فنة التخزين 8 B
الاستخدام (الاستخدامات) النهائية المحددة لا توجد معلومات أخرى متاحة ذات صلة

القسم ٨: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

مؤشرات التحكم

المكونات ذات القيم المحددة التي تتطلب المراقبة في مكان العمل	
CAS: 7647-01-0	حامض الهيدروكلوريك
حدود السقف: ٧ مغم/٣م، ٥ جزء/مليون	PEL (US)
حدود السقف: ٧ مغم/٣م، ٥ جزء/مليون	REL (US)
حدود السقف: ٢ جزء/مليون	TLV (US)
A4	
القيمة على المدى القصير: ١٥ مغم/٣م، ١٠ جزء/مليون	IOELV (EU)
القيمة على المدى الطويل: ٨ مغم/٣م، ٥ جزء/مليون	
القيمة على المدى القصير: ٨ مغم/٣م، ٥ جزء/مليون	WEL (GB)
القيمة على المدى الطويل: ٢ مغم/٣م، ١ جزء/مليون (gas and aerosol mists)	

مستويات عدم التأثير المستمرة (DNELs)	
CAS: 7647-01-0	حامض الهيدروكلوريك
قابل للاستنشاق DNEL على المدى القصير ١٥ مغم/٣م (عامل) (التأثير المحلي)	
١٥ مغم/٣م (مستهلك) (التأثير المحلي)	
DNEL على المدى الطويل ٨ مغم/٣م (عامل) (التأثير المحلي)	
٨ مغم/٣م (مستهلك) (التأثير المحلي)	

معلومات إضافية استخدمت القوائم السارية أشياء الصناع كقوائم أساسية

ضوابط التعرض
معلومات إضافية عن تصميم المرافق الفنية لا توجد بيانات إضافية، انظر البند ٧
معدات الوقاية الشخصية

اجراءات وقائية وصحية عامة
أبقها بعيدة عن المواد الغذائية ، والمشروبات والاغذية
قم فوراً بإزالة كافة الملابس الملوثة والملطخة
غسل اليدين قبل الاستراحة او عند نهاية العمل
تجنب ملامسة العين
تجنب ملامسة العين والجلد

حماية الجهاز التنفسى
في حالة التعرض القصير أو التلوث المنخفض يستخدم جهاز ترشيح التنفس. في حالة التعرض الشديد أو المطول يستخدم جهاز حماية تنفس مستقل

(يُتبع في الصفحة ٤)

(يتبع في الصفحة ٣)

حماية اليدين

قفازات واقية



لتجنب مشكلات الجلد قلل من ارتداء القفازات لأدنى حد
استخدم فقط القفازات الحامية من المواد الكيميائية التي تحمل الرمز (متافق أوروبياً) CE من الفئة III
ينبغي أن تكون مادة القفاز كثيمة ومقاومة للمتجم / المادة / المستحضر.

المادة المصنوع منها القفازات

مطاط تريل، NBR

مطاط طبيعي NR

لا يعتمد اختيار القفازات المناسبة فقط على المادة ولكن أيضاً على علامات أخرى للجودة والتي تختلف من صانع لآخر. وبما أن المنتج هو مستحضر من مواد مختلفة ، لا يمكن حساب مقاومة مادة القفاز مسبقاً وبالتالي ينبغي فحصها قبل الاستخدام.

زمن الاختراق للمادة المصنوع منها القفازات ينبغي إيجاد زمن النفاذ الدقيق من قبل صانع . القفازات الواقية وينبغي التقيد به

حماية العين

النظارات الواقية محكمة الغلق



حماية الجسم ملابس وقائية للعمل

القسم ٩: الخواص الفيزيائية والكيميائية

معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

معلومات عامة

الحالة المادية

اللون

الرائحة

عقبة الرانحة

درجة الذوبان/ مجال الذوبان

نقطة الغليان أو نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

قابلية الاشتعال (صلب، غازي) (Flammability)

حدود الانفجار

الصغرى

العليا

نقطة الوميض

درجة حرارة التفكك / التحلل

قيمة الاس الهيدروجيني أو درجة الحموضة (pH) عند ٢٠ ° س <

اللزوجة:

الحركية:

الحركية:

الдинاميكية:

قابلية الذوبان

ماء

معامل التوزيع (ن-اوكتانول / ماء):

ضغط البخار عند ٢٠ ° س

ضغط البخار

الكتافة عند ٢٠ ° س

الكتافة النسبية

كتافة البخار

معلومات أخرى:

المظهر:

الشكل:

مائع

قابل للامتزاج كلياً

غير محدد

٢٣ هكتويسكار

١.٠٠١ غم/٢ سم

غير محدد

غير محدد

(يتبع في الصفحة ٥)

(يتبع في الصفحة ٤)

المتتج لا يشتعل ذاتياً لا يشكل المنتج خطر الانفجار غير محدد	٪ ٩٥.٠ < ٪ ٠٠٠	معلومات هامة حول حماية الصحة والبيئة ، والامان درجة حرارة الاشتعال (Ignition temperature) خطر الانفجار
	غير محدد	محتوى المذيب: ماء محتوى المواد الصلبة: تغير الحالة معدل التبخّر

القسم ١٠: الاسقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة
الثبات الكيميائي
التفكك الحراري/ الظروف الواجب تجنبها غير قابل للتحلل إذا تم استخدامه وفقاً للمواصفات
إمكانية التفاعلات الخطرة لا يوجد تفاعلات خطيرة معروفة
الحالات التي يجب تجنبها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة
المواد المتعارضة لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة
منتجات التحلل الخطيرة لا توجد منتجات انحلال خطيرة معروفة

القسم ١١: المعلومات السمية

معلومات عن التأثيرات السمية
السمية الحادة بناء على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف

قيم الجرعة القاتلة/ التركيز القاتل LD/LC50 ٥٠

CAS: 7647-01-0 حامض الهيدروكلوريك

فموي ج ٩٠٠ مغم/كم (rabbit)

تأكل الجلد / تهيج الجلد يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
الأضرار الخطيرة على العين / التهيج يسبب تلفاً شديداً للعين

القسم ١٢: المعلومات الإيكولوجية

السمية

السمية للأحياء المائية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة

الثبات والتحلل لا تتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

التراكم الحيوي الكامن لا تتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

الانتشار في التربة لا تتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

شدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

خصائص تعطيل الغدد الصماء لا يحتوي المنتج على مواد ذات خصائص تعطيل الغدد الصماء.

التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بيئية إضافية

العلامات العامة

عموماً لا يمثل خطورة على الماء

لا ينبغي أن يصل إلى مياه المجاري أو الصرف الصحي بالخلص منه بشكل غير مخفف أو غير معادل

قد يؤدي الشطف بمقادير أكبر إلى الصرف الصحي أو البيئة المائية إلى خفض قيم الاس الهيدروجيني pH. وبضم الاس الهيدروجيني pH المنخفض بالكتانات الحية المائية. في حالة تخفيف مستوى الاستعمال ينخفض الاس الهيدروجيني كثيراً، ولذلك بعد استعمال المنتج تكون النفايات المائية، المفرغة في المجاري، منخفضة الخطورة على الماء.

القسم ١٣: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

طرق معالجة النفايات

الوصيات لا ينبغي أبداً التخلص منها مع النفايات المنزلية. لاتسمح للمنتج أن يصل إلى نظام الصرف الصحي.

التعينة غير النظيفة

الوصيات ينبغي التخلص منها وفقاً للوائح الرسمية

(يتبع في الصفحة ٦)

(يتبع في الصفحة ٥)

عوامل التنظيف الموصى بها الماء، عند الضرورة مع مواد التنظيف.

القسم ١٤: المعلومات المتعلقة بالنقل

ملغي	رقم الأمم المتحدة IMDG, IATA
الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة IMDG, IATA	الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة IMDG, IATA
ملغي	رتبة (رتب) خطورة النقل فئة الخططورة/ الاتفاق الأوروبي المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع عبر الطرق المائية الداخلية (ADN/R)
ملغي	مجموعة التعينة IMDG, IATA
ملغي	الخطورة البيئية: الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل
غير قابل للتطبيق	النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول (IBC) ومدونة (MARPOL)
غير قابل للتطبيق	"اللائحة التنظيمية النموذجية" الامم المتحدة
غير قابل للتطبيق	
ملغي	

القسم ١٥: المعلومات التنظيمية

أنظمة السلامة والصحة والأنظمة البيئية / التشريعات الخاصة بالمادة أو المخلوط عناصر ترميز النظام العالمي المتواافق GHS المتدرج مصنف موسم وفق النظام العالمي المتواافق (GHS) الرسوم التوضيحية للمخاطر



GHS05

إشارة تحذيرية خطر

مكونات تحديد المخاطر للوسم

حامض الهيدروكلوريك

بيانات المواد الخطرة

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلهاً شديداً للعين

بيانات التحذيرية

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش].

في حالة دخول العينين: تشنط باحتراس بالماء لعدة دقائق. تقع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجدة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

انصل بمركز السموم / الطبيب فوراً

المعالجة خاصة (انظر على بطاقة الوسم).

يختزن في مكان مغلق بمحفظة.

التخلص من المنتجات / الحاوية وفقاً لواحة محلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

توصيات رقم ٢٠١٢/١٨ الاتحاد الأوروبي

مواد تسمى بالمواد الخطرة - مرفق ١ لم يتم إدراج أي من المكونات

تقييم السلامة الكيميائية لم يجري تقييم السلامة الكيميائية

القسم ١٦: معلومات أخرى

هذه المعلومات مبنية على معرفتنا الحالية. ومع ذلك ، لا يشكل هذا ضماناً لأية مميزات منتج معين ولا تؤسس علاقة تعاقدية
 SARIE قانونياً.

القسم الذي يصدر صحيفة بيانات السلامة SDS PCC-TWR

الاتصال MSDS.pcc@endress.com

الاختصارات والمختصرات

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

(يتبع في الصفحة ٧)

— AEA —

الاسم التجاري Cleaning solution

(يتبع في الصفحة ٦)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 المأنة

LD50: Lethal dose, 50 المأنة

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

البيانات المقارنة بالنسخة السابقة المعدلة

— AEA —